

tescoma®

4food



Cordless vacuum pump / Vakuová pumpa akumulátorová

Pompa per sottovuoto senza filo

Bomba de vacío inalámbrica / Bomba de vácuo sem fios

Akku-Vakuumpumpe / Pompe à vide sans fil

Akumulatorowa pompka próżniowa

Vákuová pumpa akumulátorová

Akkumulátoros vákuumszivattyú

Вакуумная помпа аккумуляторная

Вакуумний насос акумуляторний





en	Instructions for use	4
cs	Návod k použití	7
it	Istruzioni per l'uso	10
es	Instrucciones de uso	13
pt	Instruções de utilização	16
de	Gebrauchsanleitung	19
fr	Mode d'emploi	22
pl	Instrukcja użytkownika	25
sk	Návod na použitie	28
hu	Használati útmutató	31
ru	Инструкция по использованию	34
uk	Інструкція для користувача	37

Excellent for vacuum-sealing food; suitable for use with 4FOOD vacuum-sealable glass containers, vacuum bags, cover, seal, and vacuum wine stopper. Comfortable touch control, automatic extraction shutoff, and a removable vacuum attachment for easy cleaning. Long-lasting battery charged using a standard mobile phone power adapter and the included USB-C cable. Made of durable plastic and silicone. Notice: Do not use the 4FOOD vacuum pump with fast chargers; the allowable output of the charging adapter is 1 A.

For Vacuum bags with zip lock 4FOOD (code 897054), Vacuum-sealable glass containers 4FOOD (897064, 897066), Vacuum lid 4FOOD (897068), Vacuum seal 4FOOD (897069), and Vacuum wine stopper 4FOOD (897070), visit www.tescoma.com or a TESCOOMA Retail Centre.

INSTRUCTIONS FOR USE

Safety instructions

Use and store away from heat or cold, static electricity, and magnetic radiation. Store out of the reach of children. Do not submerge the vacuum pump in water or other liquids. Avoid liquids or large amounts of dust from entering the appliance while vacuum-sealing. Do not repair a faulty appliance yourself, instead contact a TESCOOMA Service Centre; for contact details, see www.tescoma.com.

Technical parameters

Extraction power:	5 W
Built-in battery:	Li-ion 3.7 V / 650 mAh
Full charge time:	approx. 3 hours
Charging cable:	USB-C (included)
Allowable power adapter:	1 A (not included)

Legend

1. Touch control
2. Inlet for USB-C connector
3. Vacuum attachment
4. USB-C charging cable

Charging

Charge the vacuum pump fully before first use. Connect the USB-C cable to the inlet on the upper part of the pump **A**, then plug the other end into a mobile phone charger with a 1 A output. Plug the charger into a 230 V power outlet. The built-in battery will start charging, and the touch button will light up red. Once the backlight changes to green, the battery is fully charged, and the charging process will end automatically.

Notice

Do not use the vacuum pump with fast chargers; the allowable output of the charging adapter is 1 A.

Useful hint

The vacuum pump can be used for vacuum-sealing even while charging. In this case, the touch control backlight will be yellow until you remove the pump from the vacuum-sealable container.

Vacuum-sealing


Place the pump on the vacuum valve of the lid, bag, or closure of a container with food inside, ensuring that the pump's attachment fully overlaps the valve. Press the pump gently and touch the control **B**. Extraction will begin, and a vacuum will be created, sealing the pump to the surface. The touch control will light up green during extraction. Once the pump has extracted air from the container or bag, extraction will shut off automatically, and the green backlight will turn off.

To manually stop or interrupt extraction, touch the pump control. Release the attached pump by gently tilting it to the side and remove the pump.

Useful hint

If the touch control backlight flashes green during extraction, the battery is almost empty, and you should charge the vacuum pump.

Important notice

Make sure that liquids or small food particles do not enter the pump while vacuum-sealing food. Fill containers with food to be vacuum-sealed in such a way that there is always sufficient space between the food level and the bottom of the vacuum valve .

Never use the pump for vacuum-sealing finely ground foods or those containing very fine particles, such as flour, poppy seeds, etc.

Cleaning

Always unplug the charging cable before cleaning. Remove the silicone vacuum attachment from the pump, clean it, dry it, and place it back on. Clean the pump with a damp cloth and dry it. Do not wash it under running water or in the dishwasher.

Recycling

The product contains a lithium battery and as such it must be recycled as e-waste rather than discarded in mixed waste.

Vynikající pro vakuování potravin, vhodné pro použití s vakuovými dózami, sáčky, poklicí, víčkem a uzávěrem na víno 4FOOD.

Komfortní dotykové ovládání, automatické ukončení odsávání, odnímatelný vakuovací nástavec pro snadné čištění. Výkonný akumulátor se nabíjí pomocí běžného adaptéru na mobilní telefony a přiloženým USB-C kabelem. Vyrobená z odolného plastu a silikonu. Upozornění: Vakuovou pumpu 4FOOD nepoužívejte s rychlonabíječkami, povolený výkon nabíjecího adaptéru je 1 A.

Vakuovací sáčky uzavíratelné 4FOOD (kód 897054), Vakuové dózy skleněné 4FOOD (897064, 897066), Vakuovou poklici 4FOOD (897068), Vakuové víčko 4FOOD (897069) a Vakuový uzávěr na víno 4FOOD (897070) žádejte na www.tescoma.cz a v Prodejních centrech TESCOA.

NÁVOD K POUŽITÍ

Bezpečnostní pokyny

Používejte a skladujte mimo vliv tepla nebo chladu, statické elektřiny a magnetického záření. Skladujte mimo dosah dětí. Vakuovou pumpu neponořujte do vody ani jiných tekutin. Dbejte, aby při vakuování nevnikla do přístroje tekutina nebo větší množství prachu. V případě poruchy přístroj sami neopravujte, obraťte se na Servisní středisko TESCOA (kontakt na www.tescoma.cz).

Technické parametry

Sací výkon:	5 W
Vestavěný akumulátor:	Li-Ion 3,7 V / 650 mAh
Doba pro plné nabití:	cca 3 hodiny
Napájecí kabel:	USB-C (je součástí balení)
Povolený nabíjecí adaptér:	1 A (není součástí balení)

Popis

1. Dotykový ovladač
2. Otvor pro konektor USB-C
3. Vakuovací nástavec
4. Nabíjecí kabel USB-C

Nabíjení

Před prvním použitím vakuovou pumpu zcela nabijte. USB-C konektor nabíjecího kabelu zapojte do otvoru v horní části pumpy **A** a konektor na opačném konci kabelu do nabíječky mobilních telefonů s výkonem 1 A. Nabíječku zapojte do elektrické sítě 230 V. Vestavěný akumulátor se začne nabíjet a dotykové tlačítko bude podsvíceno červeně. Jakmile podsvícení změní barvu na zelenou, je akumulátor plně nabitý a nabíjení se samo ukončí.

Upozornění

Vakuovou pumpu nepoužívejte s rychlonabíječkami, povolený výkon nabíjecího adaptéru je 1 A.

Dobrý tip

Vakuovou pumpu je možné používat k vakuování i během nabíjení. V takovém případě bude dotykový ovladač podsvícený žlutě až do okamžiku sejmutí pumpy z vakuované nádoby.

Vakuování


Pumpu položte na vakuovací ventil víka, sáčku nebo uzávěru nádoby s vloženým pokrmem tak, aby nástavec pumpy vakuový ventil kompletně překrýval. Pumpu mírně přitlačte a dotkněte se ovladače **B**. Spustí se odsávání a vytvoří se podtlak, který pumpu přisaje k povrchu. Během odsávání bude dotykový ovladač podsvícený zeleně. Jakmile pumpa z nádoby nebo sáčku odsaje vzduch, odsávání se automaticky zastaví a zelené podsvícení zhasne (pro manuální ukončení / přerušení

odsávání se dotkněte ovladače pumpy). Přisátou pumpu uvolněte mírným vykloněním a odeberte ji.

Dobry tip

Pokud během odsávání začne zeleně podsvícený dotykový ovladač svítit přerušovaně, je akumulátor téměř vybitý, vakuovou pumpu nabijte.

Důležité upozornění

Při vakuování pokrmů dbejte, aby do pumpy nevnikla tekutina nebo drobné části pokrmů. Nádobu s vakuovanými tekutými pokrmy plňte tak, aby mezi hladinou pokrmu a spodní částí vakuového ventilu zůstala vždy mezera s potřebnou rezervou . Pumpu nikdy nepoužívejte pro vakuování jemně mletých nebo velmi drobných pokrmů, např. mouky, máku apod.

Čištění

Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel. Silikonový vakuovací nástavec z pumpy sejměte, vyčistěte jej, osušte a nasadte zpět. Pumpu čistěte vlhkou utěrkou a osušte, nemyjte pod tekoucí vodou ani v myčce.

Recyklace

Výrobek obsahující lithiovou baterii nepatří do komunálního odpadu, ale do zpeřného odběru elektroodpadu.

Ideale per confezionare sottovuoto gli alimenti; adatta da usare con i contenitori in vetro per sottovuoto 4FOOD, i sacchetti per sottovuoto, i coperchi e il tappo sottovuoto per bottiglie. Comodo interruttore touch, interruzione automatica dell'aspirazione, e accessorio rimovibile per una pulizia più agevole. Batteria a lunga durata ricaricabile utilizzando un comune cavo di ricarica per telefoni cellulari di tipo USB-C. Prodotta in plastica resistente e silicone. Avvertenza: Non utilizzare la pompa per sottovuoto 4FOOD con cavi di ricarica rapida; l'ampereaggio massimo in uscita è 1 A.

Per i Sacchetti per sottovuoto con chiusura a zip 4FOOD (codice 897054), i Contenitori in vetro per sottovuoto 4FOOD (897064, 897066), il Coperchio per sottovuoto 4FOOD (897068), il Coperchio per sottovuoto 4FOOD (897069), e il Tappo sottovuoto per bottiglie 4FOOD (897070), visitare www.tescoma.it o rivolgersi a un Punto Vendita TESCOOMA.

ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni di sicurezza

Utilizzare e riporre al riparo da fonti di calore e di freddo, elettricità statica e campi elettromagnetici. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Non immergere la pompa in acqua o in altri liquidi. Evitare che liquidi o polvere si infiltrino nel dispositivo durante le operazioni di sigillatura. Non riparare autonomamente una pompa guasta; contattare il proprio rivenditore TESCOOMA o il servizio clienti; per informazioni, consultare il sito www.tescoma.it.

Parametri tecnici

Potenza di aspirazione:	5 W
Batteria integrata:	Li-ion 3,7 V / 650 mAh
Tempo di ricarica:	circa 3 ore
Cavo di ricarica:	USB-C (in dotazione)
Adattatore consentito:	1 A (non fornito)

Legenda

1. Interruttore touch
2. Ingresso cavo USB-C
3. Accessorio per il sottovuoto
4. Cavo di ricarica USB-C

Carica

Prima del primo utilizzo della pompa per sottovuoto effettuare una ricarica completa. Collegare il cavo USB-C all'ingresso nella parte superiore della pompa **A**, quindi collegare l'estremità opposta a un caricatore per telefoni cellulari con potenza di 1 A. Collegare il trasformatore alla rete 230 V. La batteria integrata inizia la ricarica e l'interruttore touch si illumina di rosso. Quando la luce passa da rossa a verde, significa che la carica è completa e il processo di carica si interrompe automaticamente.

Avvertenza

Non utilizzare la pompa per sottovuoto con cavi di ricarica rapida; l'ampere massimo in uscita è 1 A.

Consiglio utile

La pompa per sottovuoto può essere utilizzata anche durante la ricarica. In questo caso, la luce dell'interruttore touch rimane di colore giallo fino alla rimozione della pompa dal contenitore per sottovuoto.

Confezionare sottovuoto

Posizionare la pompa sulla valvola del coperchio, del sacchetto o della chiusura di un contenitore con il cibo all'interno, assicurandosi che

l'accessorio della pompa si sovrapponga completamente alla valvola. Premere delicatamente la pompa e toccare l'interruttore **B**. Il processo di estrazione si avvia creando il sottovuoto e sigillando la pompa alla superficie del contenitore. L'interruttore si illumina di verde durante l'estrazione. Quando la pompa ha estratto tutta l'aria dal contenitore o dal sacchetto, l'estrazione si interrompe automaticamente e la luce verde si spegne. Per interrompere manualmente l'estrazione, toccare l'interruttore. Rilasciare la pompa inclinandola delicatamente da un lato e staccandola.

Consiglio utile

Se la luce verde dell'interruttore lampeggia durante l'estrazione, significa che la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata.

Avviso importante

Assicurarsi che liquidi o piccoli residui di cibo non entrino nella pompa durante il processo di estrazione. Riempire di cibo i contenitori per sottovuoto lasciando sempre un po' di spazio fra il livello del cibo e il fondo della valvola **C**. Non utilizzare la pompa per confezionare sottovuoto alimenti macinati finemente o alimenti che contengono particelle molto piccole, come farina, semi di papavero, ecc.

Pulizia

Scollegare sempre il cavo dalla rete di alimentazione prima della pulizia. Rimuovere l'accessorio per sottovuoto in silicone dalla pompa, pulirlo, asciugarlo e rimetterlo in posizione. Pulire la pompa con un panno umido e asciugare. Non lavare sotto acqua corrente né in lavastoviglie.

Smaltimento

Il prodotto ha una batteria al litio integrata e va quindi smaltito come rifiuto RAEE anziché come un rifiuto generico.

Excelente para envasar alimentos al vacío; se puede utilizar con contenedores de vidrio para envasar al vacío 4FOOD, bolsas de vacío, tapas, cierres y tapones de vino al vacío. Cómodo botón de control táctil, desconexión automática de la extracción y un accesorio de aspiración extraíble para facilitar la limpieza. Batería de larga duración que se carga con un adaptador de corriente estándar de teléfono móvil y el cable USB-C incluido. Fabricado de plástico duradero y silicona. Aviso: No utilizar la bomba de vacío 4FOOD con cargadores rápidos; la potencia admisible del adaptador de carga es de 1 A.

Para Bolsas de vacío con cierre hermético 4FOOD (código 897054), Contenedor de vidrio para envasado al vacío 4FOOD (897064, 897066), Vacuum lid 4FOOD (897068), Vacuum seal 4FOOD (897069) y Tapón de vacío para vino 4FOOD (897070), visitar www.tescoma.es o un Centro de Distribución TESCOMA.

INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones de seguridad

Utilizar y guardar alejado del calor o del frío, de la electricidad estática y de las radiaciones magnéticas. Guardar fuera del alcance de los niños. No sumergir la bomba de vacío en agua u otros líquidos. Evitar la entrada de líquidos o grandes cantidades de polvo en el aparato durante el sellado al vacío. No reparar un aparato defectuoso usted mismo; en su lugar contactar con un centro de servicio TESCOMA; para obtener datos de contacto, consultar www.tescoma.es.

Parámetros técnicos

Potencia de extracción: 5 W

Batería interna: Li-ion 3,7 V / 650 mAh

Tiempo de carga completa:	3 horas
Cable de carga:	USB-C (incluido)
Adaptador de corriente permitido:	1 A (no incluido)

Descripción

1. Control táctil
2. Entrada para conector USB-C
3. Accesorio de vacío
4. Cable de carga USB-C

Carga

Cargar completamente la bomba de vacío antes de utilizarla por primera vez. Conectar el cable USB-C a la entrada situada en la parte superior de la bomba **A** y, a continuación, enchufar el otro extremo a un cargador de móvil con una salida de 1 A. Conectar el cargador a una toma de corriente de 230 V. La batería incorporada empezará a cargarse y el botón táctil se iluminará en rojo. Una vez que la luz de fondo cambia a verde, la batería está completamente cargada, y el proceso de carga finalizará automáticamente.

Aviso

No utilizar la bomba de vacío con cargadores rápidos; la potencia admisible del adaptador de carga es de 1 A.

Consejo útil

La bomba de vacío puede utilizarse para envasar al vacío incluso durante la carga. En este caso, la retroiluminación del control táctil será amarilla hasta que extraiga la bomba del recipiente al vacío.

Envasado al vacío

Colocar la bomba en la válvula de vacío de la tapa, bolsa o cierre de un recipiente con alimentos en su interior, asegurándose de que

el accesorio de la bomba se superpone completamente a la válvula. Presionar suavemente la bomba y tocar el mando **B**. La extracción comenzará, y se creará un vacío que sellará la bomba a la superficie. El control táctil se iluminará en verde durante la extracción. Una vez que la bomba haya extraído el aire del recipiente o de la bolsa, la extracción se apagará automáticamente y la luz de fondo verde se apagará. Para detener o interrumpir manualmente la extracción, tocar el mando de la bomba. Soltar la bomba acoplada inclinándola suavemente hacia un lado y retirarla.

Consejo útil

Si la luz de fondo del control táctil parpadea en verde durante la extracción, la batería está casi agotada y debe cargar la bomba de vacío.

Aviso importante

Asegurarse de que no entren líquidos o pequeñas partículas de alimentos en la bomba mientras sella alimentos al vacío. Llenar los recipientes con los alimentos que vaya a envasar al vacío de forma que siempre quede espacio suficiente entre el nivel de los alimentos y la parte inferior de la válvula de vacío **C**. No utilizar nunca la bomba para sellar al vacío alimentos finamente molidos o que contengan partículas muy finas, como harina, semillas de amapola, etc.

Limpieza

Desenchufar siempre el cable de carga antes de limpiarlo. Retirar el accesorio de vacío de silicona de la bomba, limpiarlo, secarlo y volver a colocarlo. Limpiar la bomba con un paño húmedo y secar. No lavar bajo el grifo de agua corriente ni en el lavavajillas.

Reciclaje

El producto contiene una batería Li-ion y como tal, debe reciclarse como residuo electrónico en lugar de desecharse en la basura mixta.

Excelente para selar alimentos a vácuo. Adequada para uso com as caixas de vidro para embalar a vácuo 4FOOD, sacos de vácuo, tampa, selo e rolha de vinho a vácuo. Controlo touch confortável, função de desligar automaticamente e um acessório de aspiração amovível para uma limpeza fácil. Bateria de longa duração carregada com um adaptador de corrente normal para telemóvel e o cabo USB-C incluído. Fabricada em plástico resistente e silicone. Aviso: Não utilizar a máquina de vácuo 4FOOD com carregadores rápidos. A potência permitida do adaptador de carregamento é de 1 A.

Para Sacos de vácuo com fecho 4FOOD, (código 897054), Caixas de vidro para embalar a vácuo 4FOOD (897064, 897066), Tampa de vácuo 4FOOD (897068), Vedante de vácuo 4FOOD (897069), e Rolha de vácuo para vinho 4FOOD (897070), visitar www.tescoma.pt ou um Ponto de venda TESCOMA.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instruções de segurança

Utilizar e guardar ao abrigo do calor ou do frio, da eletricidade estática e da radiação magnética. Manter fora do alcance das crianças. Não submergir a bomba de vácuo em água ou noutros líquidos. Evitar que líquidos ou grandes quantidades de pó entrem no aparelho durante a selagem a vácuo. Não repare um aparelho danificado, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente TESCOMA. Para informações de contacto, visite www.tescoma.pt.

Parâmetros técnicos

Potência de extração: 5 W

Bateria embutida: Li-ion 3,7 V / 650 mAh

Tempo de carga total:	aprox. 3 horas
Cabo de carregamento:	USB-C (incluído)
Adaptador de alimentação permitido:	1 A (não incluído)

Legenda

1. Controlo touch
2. Entrada para ligação USB-C
3. Acessório de vácuo
4. Cabo de carregamento USB-C

Carregamento

Carregar completamente a bomba de vácuo antes da primeira utilização. Ligar o cabo USB-C à entrada situada na parte superior da bomba **A** e, em seguida, ligar a outra extremidade a um carregador de telemóvel com uma saída de 1 A. Ligar o adaptador do carregador a uma tomada de 230 V. A bateria incorporada começará a carregar e o botão tátil acender-se-á a vermelho. Quando a luz de fundo muda para verde, a bateria está totalmente carregada e o processo de carregamento termina automaticamente.

Aviso

Não utilizar a bomba de vácuo com carregadores rápidos. A potência permitida do adaptador de carregamento é de 1 A.

Conselho útil

A bomba de vácuo pode ser utilizada para selagem a vácuo mesmo durante o carregamento. Neste caso, a luz do touch fica amarela até retirar a máquina da caixa de vácuo.

Selar a vácuo

Colocar a bomba na válvula de vácuo da tampa, do saco ou do fecho de um recipiente com alimentos no interior, assegurando que a fixação

da bomba se sobrepõe totalmente à válvula. Pressionar suavemente a bomba e tocar no touch **B**. A extração terá início e será criado vácuo, selando a bomba à superfície. O controlo touch acende-se a verde durante a extração. Quando a bomba tiver extraído o ar do recipiente ou do saco, a extração desliga-se automaticamente e a luz de fundo verde apaga-se. Para parar ou interromper manualmente a extração, toque no comando da bomba. Solte a bomba fixada, inclinando-a suavemente para o lado, e retire-a.

Conselho útil

Se a luz de fundo do comando touch piscar a verde durante a extração, a bateria está quase vazia e deve carregar a bomba de vácuo.

Aviso importante

Certifique-se de que líquidos ou pequenas partículas de alimentos não entram na bomba durante a selagem a vácuo dos alimentos. Encha os recipientes com os alimentos a serem selados a vácuo de forma que haja sempre espaço suficiente entre o nível dos alimentos e o fundo da válvula de vácuo **C**. Nunca utilize a bomba para selar a vácuo alimentos finamente moídos ou que contenham partículas muito finas, como farinha, sementes de papoila, etc.

Limpeza

Sempre retirar o cabo de carregamento da ficha antes de limpar. Remova o acessório de silicone da bomba, limpe-o, seque-o e coloque-o novamente. Limpe a bomba com um pano húmido e seque-a. Não lavar em água corrente ou na máquina de lavar louça.

Reciclar

O produto contém uma bateria de iões de lítio e, como tal, deve ser reciclada como lixo eletrónico em vez de descartada no lixo comum.

Hervorragend geeignet zum Vakuumieren von Lebensmitteln, geeignet für die Verwendung mit vakuumversiegelbaren Dosen, Beuteln, Deckel, Kappe und Vakuumverschluss für Weinflaschen 4FOOD. Bequeme Touch-Bedienung, automatische Abschaltung des Absaugvorgangs, abnehmbarer Vakuumierraufsatz für einfache Reinigung. Der leistungsstarke Akku wird mit einem handelsüblichen Ladegerät für Handys und dem mitgelieferten USB-C-Kabel aufgeladen. Aus robustem Kunststoff und Silikon hergestellt. Hinweis: Die Vakuumpumpe 4FOOD nicht mit Schnellladegeräten verwenden, die zulässige Leistung des Ladegerätes beträgt 1 A.

Verschließbare Vakuumierbeutel 4FOOD (Art. Nr. 897054), Vakuumversiegelbare Glasdosen 4FOOD (897064, 897066), Vakuumdeckel 4FOOD (897068), Vakuumkappe 4FOOD (897069) und Vakuumverschluss für Weinflaschen 4FOOD (897070) sind auf www.tescoma.de und in den Verkaufsstellen TESCOA erhältlich.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Sicherheitshinweise

Vor Hitze, Kälte, statischer Elektrizität und elektromagnetischer Strahlung geschützt lagern und verwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Die Vakuumpumpe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Während des Vakuumiervorgangs das Eindringen von Flüssigkeiten oder größeren Mengen Staub in das Gerät vermeiden. Im Störfall nehmen Sie bitte keine Eingriffe ins Gerät vor, wenden Sie sich bitte an eine der Servicestellen TESCOA (die Liste ist der Webseite www.tescoma.de zu entnehmen).

Technische Daten

Saugleistung:	5 W
Integrierter Akku:	Li-Ion 3,7 V / 650 mAh

Ladezeit bis zur vollständigen Aufladung des Gerätes: ca. 3 Stunden

Netzkabel: USB-C (im Lieferumfang enthalten)

Empfohlenes Netzteil: 1 A (nicht im Lieferumfang enthalten)

Beschreibung

1. Touch-Bedienung
2. Buchse für den USB-C-Stecker
3. Vakuumaufsatz
4. USB-C-Ladekabel

Ladevorgang

Die Vakuumpumpe vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.

Den USB-C-Stecker des Ladekabels in die Buchse auf der Oberseite der Vakuumpumpe stecken **A** und das andere Ende des Kabels mit einem Ladegerät für Handys mit einem Ausgang von 1 A verbinden. Das Ladegerät an eine 230 V Steckdose anschließen. Der eingebaute Akku beginnt sich aufzuladen und die Touch-Bedienung leuchtet rot auf. Sobald die Hintergrundbeleuchtung auf grün wechselt, ist der Akku vollständig geladen und der Ladevorgang wird automatisch beendet.

Hinweis

Die Vakuumpumpe nicht mit Schnellladegeräten verwenden, die zulässige Leistung des Ladegerätes beträgt 1 A.

Guter Tipp

Die Vakuumpumpe kann auch während des Ladevorgangs zum Vakuumversiegeln verwendet werden. In diesem Fall leuchtet die Hintergrundbeleuchtung der Touch-Bedienung gelb, bis die Vakuumpumpe von der Glasdose abgenommen wird.

Vakuumieren

Die Vakuumpumpe so auf das Vakuumventil des Deckels, Beutels oder Verschlusses der Dose mit dem eingelegten Lebensmittel aufsetzen, dass der Vakuumaufsatz das Vakuumventil vollständig bedeckt. Die Vakuum-

pumpe leicht nach unten drücken, die Touch-Bedienung betätigen **B**. Das Absaugen beginnt und es wird ein Unterdruck erzeugt, der die Vakuumpumpe an die Oberfläche andrückt. Während des Vakuumiervorgangs leuchtet die Hintergrundbeleuchtung der Touch-Bedienung grün. Sobald die Vakuumpumpe die Luft aus der Dose oder dem Beutel abgesaugt hat, stoppt der Vakuumiervorgang automatisch und die grüne Hintergrundbeleuchtung erlischt (um den Vakuumiervorgang manuell zu stoppen/unterbrechen, die Touch-Bedienung betätigen). Die angesaugte Vakuumpumpe leicht zur Seite ziehen, lösen und abnehmen.

Guter Tipp

Wenn die grüne Hintergrundbeleuchtung der Touch-Bedienung während des Vakuumiervorgangs zu blinken beginnt, ist der Ladezustand des Akkus niedrig und die Vakuumpumpe muss aufgeladen werden.

Wichtiger Hinweis

Beim Vakuumieren darauf achten, dass keine Flüssigkeiten oder Lebensmittelteilchen in die Vakuumpumpe gelangen. Die Dose mit vakuumierten, flüssigen Lebensmitteln immer so befüllen, dass genügend Abstand zwischen dem Lebensmittelfüllstand und dem Boden des Vakuumventils besteht **C**. Niemals fein gemahlene oder sehr feinkörnige Lebensmittel wie Mehl, Mohn usw. mit der Vakuumpumpe vakuumieren.

Reinigung

Vor dem Reinigen immer das Netzkabel von der Steckdose trennen. Den Silikon-Vakuumaufsatz von der Vakuumpumpe abnehmen, reinigen, abtrocknen und wieder aufsetzen. Die Vakuumpumpe mit einem feuchten Geschirrtuch abwischen und abtrocknen, weder unter fließendem Wasser noch im Geschirrspüler spülen.

Recycling

Das Produkt mit einem Li-Ion-Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

Excellent pour la mise sous vide des aliments, convient pour une utilisation avec les boîtes, les sacs, le couvercle, la fermeture et le bouchon à vin sous vide 4FOOD. Commande tactile confortable, arrêt automatique de l'aspiration, embout d'aspiration amovible pour un nettoyage facile. La puissante batterie se charge à l'aide d'un adaptateur de téléphone portable standard et du câble USB-C inclus. Fabriqué en plastique résistant et en silicone. Avertissement : Ne pas utiliser la pompe à vide 4FOOD avec des chargeurs rapides, la puissance autorisée de l'adaptateur de charge est de 1 A.

Les Sacs sous vide à fermeture 4FOOD (réf. 897054), les Boîtes en verre sous vide 4FOOD (897064, 897066), le Couvercle sous vide 4FOOD (897068), la Fermeture sous vide 4FOOD (897069) et le Bouchon à vin sous vide 4FOOD (897070) sont à demander sur www.tescoma.fr et dans les centres de vente TESCOOMA.

MODE D'EMPLOI

Consignes de sécurité

Utiliser et stocker à l'abri de la chaleur ou du froid, de l'électricité statique et des radiations magnétiques. Stocker hors de portée des enfants. Ne pas immerger la pompe à vide dans l'eau ou dans d'autres liquides. Veiller à ce qu'aucun liquide ni aucune grande quantité de poussière ne pénètre dans l'appareil pendant la mise sous vide. En cas de panne, ne pas réparer l'appareil et s'adresser à un centre de service de TESCOOMA (le contact est disponible sur www.tescoma.fr).

Paramètres techniques

Puissance d'aspiration : 5 W

Batterie intégrée : Li-Ion 3,7 V / 650 mAh

Temps de charge complète : environ 3 heures
Câble d'alimentation : USB-C (inclus dans l'emballage)
Adaptateur de charge autorisé : 1 A (non inclus dans l'emballage)

Description

1. Commande tactile
2. Orifice pour le connecteur USB-C
3. Embout d'aspiration
4. Câble d'alimentation USB-C

Chargement

Charger complètement la pompe à vide avant la première utilisation. Brancher le connecteur USB-C du câble d'alimentation dans l'orifice situé en haut de la pompe **A** et le connecteur à l'autre extrémité du câble dans un chargeur de téléphone portable 1A. Brancher le chargeur sur une alimentation secteur de 230 V. La batterie intégrée commence à se charger et le bouton tactile s'allume en rouge. Lorsque le rétroéclairage devient vert, la batterie est entièrement chargée et la charge s'arrête.

Avertissement

Ne pas utiliser la pompe à vide avec des chargeurs rapides, la puissance autorisée de l'adaptateur de charge est de 1 A.

Bonne astuce

La pompe peut également être utilisée pour la mise sous vide pendant le chargement. Dans ce cas, la commande tactile sera allumée en jaune jusqu'à ce que la pompe soit retirée du récipient à vide.

Mise sous vide

Placer la pompe sur la valve de mise sous vide du couvercle, du sac ou du bouchon du récipient contenant l'aliment inséré, de manière à ce

que l'embout de la pompe recouvre complètement la valve de mise sous vide. Appuyer légèrement sur la pompe et toucher la commande **B**. L'aspiration est déclenchée et un vide est créé, ce qui pousse la pompe à la surface. La commande tactile s'allume en vert pendant l'aspiration. Une fois que la pompe a aspiré l'air du récipient ou du sac, l'aspiration s'arrête automatiquement et le rétroéclairage vert s'éteint (toucher la commande de la pompe pour arrêter/interrompre manuellement l'aspiration). Dégager la pompe en l'inclinant légèrement et la retirer.

Bonne astuce

Si la commande tactile rétroéclairée verte s'allume par intermittence pendant l'aspiration, la batterie est presque vide; recharger la pompe.

Avertissement important

Lors de la mise sous vide des aliments, veiller à ce qu'aucun liquide ni aucune petite partie de l'aliment ne pénètre dans la pompe. Remplir toujours le récipient avec des aliments liquides de manière à ce qu'il reste un espace avec la marge nécessaire entre le niveau de l'aliment et le bas de la valve de mise sous vide **C**. Ne jamais utiliser la pompe pour aspirer des aliments finement broyés ou de très petite taille, tels que la farine, les graines de pavot, etc.

Nettoyage

Débrancher toujours le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage. Retirer l'embout d'aspiration en silicone de la pompe, le nettoyer, sécher et le remettre en place. Nettoyer la pompe avec un torchon humide et la sécher, ne pas la laver à l'eau courante ni au lave-vaisselle.

Recyclage

Le produit contenant une batterie au lithium n'appartient pas aux déchets municipaux, il faut le déposer aux points de collecte de produits électroménagers usagés.

Doskonała do próżniowego pakowania żywności, odpowiednia do użytkowania z próżniowymi pojemnikami, woreczkami, pokrywkami, wieczkiem i zamknięciem do wina 4FOOD. Wygodne sterowanie dotykowe, automatyczne zakończenie odsysania, zdejmowana nasadka próżniowa ułatwiająca czyszczenie. Wydajny akumulator jest ładowany za pomocą standardowej ładowarki do telefonu komórkowego i dołączonego kabla USB-C. Pompka została wykonana z wytrzymałego tworzywa sztucznego i silikonu. Ostrzeżenie: Pompki próżniowej 4FOOD nie należy używać z szybkimi ładowarkami, moc ładowania adaptera wynosi 1 A.

Woreczki próżniowe zamykane 4FOOD (kod 897054), Próżniowe pojemniki szklane 4FOOD (897064, 897066), Próżniową pokrywkę 4FOOD (897068), Próżniowe wieczko 4FOOD (897069) oraz Próżniowe zamknięcie do wina 4FOOD (897070) znajdziesz na www.tescoma.pl i w salonach sprzedaży TESCO.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności

Używać i przechowywać z dala od źródeł ciepła lub zimna, elektryczności statycznej i promieniowania magnetycznego. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zanurzać pompki próżniowej w wodzie ani innych cieczach. Należy upewnić się, że podczas pakowania próżniowego do urządzenia nie dostały się żadne płyny ani duże ilości kurzu. W przypadku uszkodzenia urządzenia, nie należy naprawiać go samodzielnie, ale zwrócić się do centrum serwisowego TESCO (kontakt na www.tescoma.pl).

Parametry techniczne

Siła ssania: 5 W

Wbudowany akumulator: Li-Ion 3,7 V / 650 mAh

Czas pełnego ładowania:	około 3 godzin
Kabel zasilający:	USB-C (znajduje się w opakowaniu)
Zalecany adapter do ładowania:	1 A (nie jest dołączony do opakowania)

Opis

1. Przycisk dotykowy
2. Otwór na złącze USB-C
3. Nasadka próżniowa
4. Kabel ładujący USB-C

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować pompkę próżniową. Należy podłączyć złącze kabla ładującego USB-C do otworu w górnej części pompki **A**, a złącze na przeciwnym końcu kabla do ładowarki telefonu komórkowego o mocy 1 A. Należy podłączyć ładowarkę do źródła zasilania 230 V. Rozpocznie się ładowanie wbudowanego akumulatora, a przycisk dotykowy podświetli się na czerwono. Jak tylko podświetlenie zmieni kolor na zielony, akumulator jest w pełni naładowany, a ładowanie zakończy się automatycznie.

Ostrzeżenie

Nie należy używać pompki próżniowej z szybkimi ładowarkami, dozwolona moc ładowania adaptera wynosi 1 A.

Wskazówka

Pompki próżniowej można używać do pakowania próżniowego także podczas ładowania. W takim przypadku przycisk dotykowy podświetli się na żółto, aż do momentu zdjecia pompki próżniowej z naczynia.

Pakowanie próżniowe

Pompkę należy umieścić na zaworze próżniowym pokrywki, worka lub zamknięciu naczynia z włożoną żywnością tak, aby nasadka pompki całkowicie zakrywała zawór próżniowy. Należy lekko nacisnąć na

pompkę i dotknąć przycisku **B**. Zostanie uruchomione odsysanie i wytworzy się podciśnienie, które docisnie pompkę do powierzchni. Podczas odsysania przycisk dotykowy podświetli się na zielono. Gdy pompa wyssie powietrze z pojemnika lub worka, zasysanie zostanie automatycznie zakończone, a zielone podświetlenie zgaśnie (należy dotknąć przycisku, aby ręcznie zatrzymać/przerwać zasysanie). Pompkę należy uwolnić lekko ją przechylając, a następnie wyjąć.

Wskazówka

Jeśli podświetlony na zielono przycisk dotykowy zacznie mrugać podczas zasysania, oznacza to, że akumulator jest niemalże rozładowany, pompkę należy naładować.

Ważne ostrzeżenie

Podczas próżniowego pakowania żywności należy upewnić się, że do pompki nie dostały się żadne płyny ani drobne części żywności. Pojemnik z płynną żywnością należy zawsze napełniać tak, aby między poziomem żywności, a dnem zaworu próżniowego pozostała szczelina z niezbędną rezerwą **C**. Pompki próżniowej nie należy nigdy używać do próżniowego pakowania drobno zmielonych lub bardzo drobnych produktów na przykład mąki, maku itp.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć kabel zasilający. Należy zdjąć silikonową nasadkę próżniową z pompki, wyczyścić ją, osuszyć i założyć z powrotem. Pompkę należy czyścić wilgotną ściereczką i wysuszyć. Nie należy myć pod bieżącą wodą ani w zmywarce.

Recykling

Produktu zawierającego baterię litową nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych, ale oddać do zbiórki odpadów elektrycznych.

Vynikajúca na vákuovanie potravín, vhodná na použitie s vákuovými dózami, vreckami, pokrievkou, viečkom a uzáverom na víno 4FOOD. Komfortné dotykové ovládanie, automatické ukončenie odsávania, odnímateľný vákuovací nástavec na ľahké čistenie. Výkonný akumulátor sa nabíja pomocou bežného adaptéru na mobilné telefóny a priloženým USB-C káblom. Vyrobená z odolného plastu a silikónu. Upozornenie: Vákuovú pumpu 4FOOD nepoužívajte s rýchlonabíjačkami, povolený výkon nabíjacieho adaptéru je 1 A.

Vákuovacie vrecká uzatvárateľné 4FOOD (kód 897054), Vákuové dózy sklenené 4FOOD (897064, 897066), Vákuovú pokrievku 4FOOD (897068), Vákuové viečko 4FOOD (897069) a Vákuový uzáver na víno 4FOOD (897070) žiadajte na www.tescoma.sk a v Predajných centrách TESCOA.

NÁVOD NA POUŽITIE

Bezpečnostné pokyny

Používajte a skladujte mimo vplyvu tepla alebo chladu, statickej elektriny a magnetického žiarenia. Skladujte mimo dosahu detí. Vákuovú pumpu neponárajte do vody ani iných tekutín. Dbajte, aby pri vákuovaní nevnikla do prístroja tekutina alebo väčšie množstvo prachu. V prípade poruchy prístroj sami neopravujte, obráťte sa na Servisné stredisko TESCOA, (kontakt na www.tescoma.sk).

Technické parametre

Sací výkon:	5 W
Vstavaný akumulátor:	Li-Ion 3,7 V / 650 mAh
Doba na plné nabitie:	cca 3 hodiny
Napájací kábel:	USB-C (je súčasťou balenia)
Povolený nabíjací adaptér:	1 A (nie je súčasťou balenia)

Popis

1. Dotykový ovládač
2. Otvor pre konektor USB-C
3. Vákuovací nástavec
4. Nabíjací kábel USB-C

Nabíjanie

Pred prvým použitím vákuovú pumpu úplne nabite. USB-C konektor nabíjacieho kábla zapojte do otvoru v hornej časti pumpy **A** a konektor na opačnom konci kábla do nabíjačky mobilných telefónov s výkonom 1 A. Nabíjačku zapojte do elektrickej siete 230 V. Vstavaný akumulátor sa začne nabíjať a dotykové tlačidlo bude podsvietené na červeno. Akonáhle podsvietenie zmení farbu na zeleno, je akumulátor úplne nabitý a nabíjanie sa samo ukončí.

Upozornenie

Vákuovú pumpu nepoužívajte s rýchlonabíjačkami, povolený výkon nabíjacieho adaptéru je 1 A.

Dobrý tip

Vákuovú pumpu je možné používať na vákuovanie aj počas nabíjania. V takomto prípade bude dotykový ovládač podsvietený na žltu až do okamihu zloženia pumpy z vákuovacej nádoby.

Vákuovanie


Pumpu položte na vákuovací ventil viečka, vrečka alebo uzáveru nádoby s vloženým pokrmom tak, aby nástavec pumpy vákuový ventil kompletne prekryval. Pumpu mierne pritlačte a dotknite sa ovládača **B**. Spustí sa odsávanie a vytvorí sa podtlak, ktorý pumpu prisaje k povrchu. Počas odsávania bude dotykový ovládač podsvietený na zeleno. Akonáhle pumpa z nádoby alebo vrečka odsaje vzduch, odsávanie sa automaticky zastaví a zelené podsvietenie zhasne

(pre manuálne ukončenie/prerušenie odsávania sa dotknite ovládača pumpy). Prisatú pumpu uvoľnite miernym vyklonením a odoberte ju.

Dobry tip

Pokiaľ počas odsávania začne na zeleno podsvietený dotykový ovládač svietiť prerušovane, je akumulátor takmer vybitý, vákuovú pumpu nabite.

Dôležité upozornenie

Pri vákuovaní pokrmov dbajte, aby do pumpy nevnikla tekutina alebo drobné časti pokrmov. Nádobu s vákuovanými tekutými pokrmami plňte tak, aby medzi hladinou pokrmu a spodnou časťou vákuového ventilu zostala vždy medzera s potrebnou rezervou . Pumpu nikdy nepoužívajte na vákuovanie jemne mletých alebo veľmi drobných pokrmov, napr. múky, maku a pod.

Čistenie

Pred čistením vždy odpojte napájací kábel. Silikónový vákuovací nástavec z pumpy zložte, vyčistite ho, osušte a nasadte späť. Pumpu čistite vlhkou utierkou a osušte, neumývajte pod tečúcou vodou ani v umývačke.

Recyklácia

Výrobok obsahujúci lítiovú batériu nepatrí do komunálneho odpadu, ale do spätného odberu elektroodpadu.

Kiválóan alkalmas élelmiszerek vákuumcsomagolására, remekül használható a 4FOOD vákuumos tárolódobozokkal, tasakokkal, fedőkkel, kupakkal és borzárókkal. Kényelmes érintőgombos vezérlés, a szívás automatikus leállítása, eltávolítható vákuumozó fej az egyszerű tisztításért. Erőteljes akkumulátor, amely mobiltelefonokhoz használatos adapterrel és a mellékelt USB-C kábellel tölthető. Ellenálló műanyagból és szilikonból készült. Figyelmeztetés: A 4FOOD vákuumpumpát ne használja gyorstöltőkkel, a töltőadapter engedélyezett teljesítménye 1 A.

A 4FOOD lezárható vákuumtasakokat (kód: 897054), a 4FOOD vákuumos üveg tárolódoboz (897064, 897066), a 4FOOD vákuumos fedőt (897068), a 4FOOD vákuumos kupakot (897069) és a 4FOOD vákuumos borzárót (897070) keresse a www.tescoma.hu webáruházban és a TESCOMA márkaboltokban.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Biztonsági előírások

Hőmérséklet-ingadozásoktól, statikus elektromosságtól és mágneses sugárzás hatásától védett helyen használja és tárolja. Gyermekektől elzárva tartandó. A vákuumszivattyút ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ügyeljen arra, hogy vákuumozás közben ne kerüljön folyadék vagy nagyobb mennyiségű por a készülékbe. Meghibásodás esetén ne javítsa a terméket, forduljon a TESCOMA Szervizközpontjához, (elérhetőség a www.tescoma.hu oldalon).

Műszaki paraméterek

Szívóteljesítmény: 5 W

Beépített akkumulátor: Li-Ion 3,7 V / 650 mAh

A teljes feltöltéshez szükséges idő: kb. 3 óra.

Töltőkábel: USB-C (a csomagolás részét képezi)

Engedélyezett töltő adapter: 1 A (nem tartozék)

Leírás

1. Érintésvezérlő
2. USB-C csatlakozó nyílás
3. Vákuumozó fej
4. USB-C töltőkábel

Töltés

Az első használat előtt töltsse fel teljesen a szivattyút. A USB-C csatlakozót dugja be a szivattyú felső részén lévő nyílásba **A**, a kábel másik végét pedig csatlakoztassa egy 1 A teljesítményű mobiltelefon töltőhöz. Csatlakoztassa a töltőt a 230 V-os elektromos hálózatra.

A beépített akkumulátor tölteni kezd, és az érintőgomb pirosan világít. Amint a háttérvilágítás zöldre vált, az akkumulátor teljesen feltöltődött, és a töltés automatikusan leáll.

Figyelmeztetés

A vákuumszivattyút ne használja gyorsöltőkkel, a töltőadapter engedélyezett teljesítménye 1 A.

Hasznos tipp

A vákuumszivattyú töltés közben is használható vákuumozásra. Ilyenkor az érintővezérlő sárgán világít, amíg a szivattyút le nem választják a vákuumozott edényről.

Vákuumozás

Helyezze a szivattyút a vákuumzáró szelepre a fedőn, a tasakon vagy a tárolóedényen, úgy, hogy a szivattyú feje teljesen lefedje a vákuumszelepet. A szivattyút enyhén nyomja rá, majd érintse meg

a vezérlőt **B**. Megindul az elszívás, és vákuum keletkezik, amely a szivattyút a felülethez vonja. Az elszívás során az érintővezérlő zölden világít. Miután a szivattyú eltávolította a levegőt az edényből vagy a tasakból, az elszívás automatikusan leáll, és a zöld háttérvilágítás kialszik (a manuális leállításhoz vagy megszakításhoz érintse meg a szivattyú vezérlőjét). A szivattyút enyhe elfordítással lazítsa meg, majd vegye le.

Hasznos tipp

Ha az elszívás során az érintővezérlő zöld háttérvilágítása elkezd villogni, az azt jelenti, hogy az akkumulátor majdnem lemerült, és a vákuumszivattyút fel kell tölteni.

Fontos figyelmeztetés

Vákuumozás során ügyeljen arra, hogy folyadék vagy ételdarabkák ne kerüljenek a szivattyúba. A folyékony ételekkel töltött vákuumozandó edényt mindig úgy helyezze el, hogy az étel szintje és a vákuumszelep alsó része között mindig megmaradjon a szükséges méretű hely **C**. A szivattyút soha ne használja finomra őrölt vagy nagyon apró ételek (például liszt, mák stb.) vákuumozására.

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a töltőkábelt. A szilikon vákuumozó fejet vegye le a szivattyúról, tisztítsa meg, szárítsa meg, majd helyezze vissza. A szivattyút nedves törülőruhával tisztítsa, majd szárítsa meg; ne mossa folyó víz alatt, sem pedig mosogatógépben.

Újrahasznosítás

A lítium akkumulátort tartalmazó termékek nem számítanak kommunális hulladéknak, így ártalmatlanítás esetén elektromos hulladékként kell kezelni azokat.

Отлично подходит для вакуумирования продуктов питания, подходит для использования с вакуумными контейнерами, пакетами, крышками и винным колпачком 4FOOD. Удобное сенсорное управление, автоматическое завершение всасывания, съёмная насадка для легкой очистки. Мощный аккумулятор заряжается с помощью стандартного адаптера для мобильного телефона и входящего в комплект кабеля USB-C. Изготовлена из прочного пластика и силикона.
Внимание: Не используйте вакуумную помпу 4FOOD с быстрыми зарядными устройствами, мощность зарядного адаптера составляет 1 А.

Вакуумные пакеты с застёжкой 4FOOD (код 897054), Вакуумные контейнеры стеклянные 4FOOD (897064, 897066), Вакуумные крышки 4FOOD (897068) и (897069), Вакуумный колпачок для вина 4FOOD (897070) спрашивайте на сайте www.tescomarussia.ru и в Центрах продаж TESCOМА.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Инструкция по технике безопасности

Используйте и храните вдали от влияния тепла и холода, статического электричества и магнитного излучения. Хранить в недоступном для детей месте. Вакуумную помпу не погружайте в воду или в другие жидкости. Следите за тем, чтобы при вакуумировании в прибор не попала жидкость или большое количество пыли. В случае неисправности не подвергайте устройство самостоятельному ремонту, обратитесь в Сервисный центр TESCOМА (контакты на сайте www.tescomarussia.ru).

Технические характеристики

Мощность всасывания: 5 Вт

Встроенный аккумулятор: Литий-ион 3,7 В / 650 мА ч

Время, необходимое для полной зарядки: примерно 3 часа

Кабель питания: USB-C (входит в комплект)

Рекомендованный зарядный адаптер: 1 А (не входит в комплект)

Описание

1. Сенсорный регулятор
2. Отверстие для USB-C коннектора
3. Насадка для вакуумирования
4. Зарядный кабель USB-C

Зарядка

Перед первым использованием полностью зарядите вакуумную помпу. Вставьте разъем USB-C зарядного кабеля в отверстие в верхней части помпы **A**, а разъем на другом конце кабеля – в зарядное устройство для мобильного телефона 1 А. Подключите зарядное устройство к сети 230 В. Встроенный аккумулятор начнет заряжаться, а сенсорная кнопка загорится красным цветом. Когда подсветка станет зеленой, аккумулятор будет полностью заряжен, и зарядка прекратится.

Внимание

Не используйте вакуумную помпу с быстрыми зарядными устройствами, мощность зарядного адаптера составляет 1 А.

Полезный совет

Вакуумную помпу также можно использовать для вакуумирования во время зарядки. В этом случае сенсорный регулятор будет гореть желтым светом до тех пор, пока помпа не будет извлечена из вакуумного контейнера.

Вакуумирование

Установите помпу на вакуумный клапан крышки, пакета или крышки контейнера с помещенным в него продуктом так, чтобы насадка

помпы полностью закрывала вакуумный клапан. Слегка нажмите на помпу и коснитесь регулятора **B**. Включится всасывание, создастся вакуум, который прижмет помпу к поверхности. Во время всасывания сенсорный регулятор будет подсвечиваться зеленым цветом. После того как помпа выкачает воздух из контейнера или пакета, всасывание автоматически прекратится, и зеленая подсветка погаснет (чтобы остановить/прервать всасывание вручную, коснитесь регулятора помпы). Освободите помпу, слегка наклонив ее, и уберите ее.

Полезный совет

Если зеленая подсветка сенсорного регулятора начинает прерывисто светиться во время всасывания, аккумулятор почти разряжен, зарядите вакуумную помпу.

Важное замечание

При вакуумировании пищи следите за тем, чтобы в помпу не попала жидкость или мелкие части пищи. Всегда заполняйте контейнер вакуумированной жидкой пищей так, чтобы между уровнем пищи и дном вакуумного клапана оставался зазор с необходимым запасом **C**. Никогда не используйте помпу для вакуумирования мелко перемолотых или очень мелких продуктов, таких как мука, семена мака и т. д.

Очистка

Перед очисткой всегда отключайте кабель питания. Снимите силиконовую вакуумную насадку с помпы, очистите ее, высушите и насадите обратно. Помпу протрите влажной тряпкой и высушите, не мойте под проточной водой или в посудомоечной машине.

Переработка

Изделие содержит литиевый аккумулятор, не относится к бытовым отходам, сдайте в место возврата электронных отходов.

Відмінно підходить для вакуумування продуктів харчування, підходить для використання з вакуумними контейнерами, пакетами, кришками та винними ковпачками 4FOOD. Зручне сенсорне керування, автоматичне відключення всмоктування, знімна вакуумна насадка для легкого очищення. Потужний акумулятор заряджається за допомогою стандартного адаптера мобільного телефону та кабелю USB-C, що входить до комплекту. Виготовлено з міцного пластику та силікону. Увага: Не використовуйте вакуумний насос 4FOOD зі швидкими зарядними пристроями, потужність зарядного адаптера становить 1 А.

Вакуумні пакети із застібкою 4FOOD (код 897054), Вакуумні контейнери скляні 4FOOD (897064, 897066), Вакуумні кришки 4FOOD (897068 та 897069), а також Вакуумний колпачок для вина 4FOOD (897070) запитуйте на сайті www.tescoma.ua та в Центрах продажів TESCOMA.

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Інструкції з техніки безпеки

Використовуйте та зберігайте подалі від тепла чи холоду, статичної електрики та магнітного випромінювання. Тримайте в місці, недоступному для дітей. Не занурюйте вакуумний насос до води чи інших рідин. Слідкуйте за тим, щоб під час вакуумування в прилад не потрапляла рідина або велика кількість пилу. У разі несправності не ремонтуйте прилад самостійно, зверніться у сервісний центр TESCOMA (контакти на сайті www.tescoma.ua).

Технічні параметри

Потужність всмоктування: 5 Вт

Вбудований акумулятор: Літій-іонний 3,7 В / 650 мА год

Час, необхідний для повної зарядки:	приблизно 3 години
Кабель живлення:	USB-C (входить до комплекту)
Рекомендований зарядний адаптер:	1 А (до комплекту не входить)

Опис

1. Сенсорний регулятор
2. Отвір для USB-C конектора
3. Насадка для вакуумування
4. Кабель зарядки USB-C

Зарядка

Перед першим використанням повністю зарядіть вакуумний насос. Підключіть USB-C конектор зарядного кабелю до отвору у верхній частині насоса **A**, а роз'єм на іншому кінці кабелю — до зарядного пристрою для мобільного телефону на 1 А. Підключіть зарядний пристрій до електромережі 230 В. Вбудований акумулятор почне заряджатися, а сенсорна кнопка загориться червоним кольором. Коли підсвічування стане зеленим, акумулятор повністю заряджений і заряджання припиниться.

Увага

Не використовуйте вакуумний насос зі швидкими зарядними пристроями, потужність зарядного адаптера становить 1 А.

Гарна порада

Вакуумний насос також можна використовувати для вакуумування під час заряджання. У цьому випадку сенсорний регулятор буде підсвічуватися жовтим кольором до тих пір, поки насос не буде знятий з вакуумного контейнера.

Вакуумування

Помістіть насос на вакуумний клапан кришки, пакета або ковпачка контейнера з продуктами так, щоб насадка насоса

повністю закривала вакуумний клапан. Злегка натисніть на насос і торкніться регулятора **B**. Спрацює всмоктування і утвориться вакуум, який притисне насос до поверхні. Під час всмоктування сенсорний регулятор підсвічується зеленим кольором. Після того, як насос всмокче повітря з контейнера або пакету, всмоктування автоматично припиниться, а зелене підсвічування вимкнеться (торкніться сенсорного регулятора насоса, щоб вручну зупинити/перервати всмоктування). Звільніть насос, злегка нахиливши його, і зніміть його.

Гарна порада

Якщо під час всмоктування сенсорний регулятор, що підсвічується зеленим кольором, починає періодично світитися, це означає, що акумулятор майже розрядився, зарядіть вакуумний насос.

Важливе попередження

Під час вакуумування харчових продуктів переконайтеся, що в насос не потрапляє рідина або дрібні частини їжі. Завжди наповнюйте контейнер вакуумованою рідкою їжею так, щоб між рівнем їжі та нижньою частиною вакуумного клапана залишався зазор з необхідним запасом **C**. Ніколи не використовуйте насос для вакуумування дрібно перемелених або дуже дрібних продуктів, таких як борошно, мак тощо.

Очищення

Перед очищенням завжди від'єднуйте кабель живлення. Зніміть силіконову вакуумну насадку з насоса, очистіть її, висушіть і знову встановіть. Насос протріть вологою ганчіркою і висушіть, не мийте під проточною водою чи в посудомийній машині.

Переробка

Виріб містить літєвий акумулятор, який не належить до побутових відходів, тому утилізуйте його в місці збору електронних приладів.

en For Vacuum bags with zip lock 4FOOD (code 897054), Vacuum-sealable glass containers 4FOOD (897064, 897066), Vacuum lid 4FOOD (897068), Vacuum seal 4FOOD (897069), and Vacuum wine stopper 4FOOD (897070), visit www.tescoma.com or a TESCO MA Retail Centre.

cs Vakuovací sáčky uzavíratelné 4FOOD (kód 897054), Vakuové dózy skleněné 4FOOD (897064, 897066), Vakuovou poklici 4FOOD (897068), Vakuové víčko 4FOOD (897069) a Vakuový uzávěr na víno 4FOOD (897070) žádejte na www.tescoma.cz a v Prodejních centrech TESCO MA.

it Per i Sacchetti per sottovuoto con chiusura a zip 4FOOD (codice 897054), i Contenitori in vetro per sottovuoto 4FOOD (897064, 897066), il Coperchio per sottovuoto 4FOOD (897068), il Coperchio per sottovuoto 4FOOD (897069), e il Tappo sottovuoto per bottiglie 4FOOD (897070), visitare www.tescoma.it o rivolgersi a un Punto Vendita TESCO MA.

es Para Bolsas de vacío con cierre hermético 4FOOD (código 897054), Contenedor de vidrio para envasado al vacío 4FOOD (897064, 897066), Vacuum lid 4FOOD (897068), Vacuum seal 4FOOD (897069) y Tapón de vacío para vino 4FOOD (897070), visitar www.tescoma.es o un Centro de Distribución TESCO MA.

pt Para Sacos de vácuo com fecho 4FOOD, (código 897054), Caixas de vidro para embalar a vácuo 4FOOD (897064, 897066), Tampa de vácuo 4FOOD (897068), Vedante de vácuo 4FOOD (897069), e Rolha de vácuo para vinho 4FOOD (897070), visitar www.tescoma.pt ou um Ponto de venda TESCO MA.

de Verschließbare Vakuumierbeutel 4FOOD (Art. Nr. 897054), Vakuumversiegelbare Glasdosen 4FOOD (897064, 897066), Vakuumdeckel 4FOOD (897068), Vakuumkappe 4FOOD (897069) und Vakuumverschluss für Weinflaschen 4FOOD (897070) sind auf www.tescoma.de und in den Verkaufsstellen TESCO MA erhältlich.



Art.: 897064 – 0.6 l

Art.: 897066 – 1.0 l



Art.: 897068



Art.: 897054



Art.: 897069



Art.: 897070

fr Les Sacs sous vide à fermeture 4FOOD (réf. 897054), les Boîtes en verre sous vide 4FOOD (897064, 897066), le Couvercle sous vide 4FOOD (897068), la Fermeture sous vide 4FOOD (897069) et le Bouchon à vin sous vide 4FOOD (897070) sont à demander sur www.tescoma.fr et dans les centres de vente TESCOМА.

pl Woreczki próżniowe zamykane 4FOOD (kod 897054), Próżniowe pojemniki szklane 4FOOD (897064, 897066), Próżniową pokrywkę 4FOOD (897068), Próżniowe wieczko 4FOOD (897069) oraz Próżniowe zamknięcie do wina 4FOOD (897070) znajdziesz na www.tescoma.pl i w salonach sprzedaży TESCOМА.

sk Vákuovacie vrecká uzatvárateľné 4FOOD (kód 897054), Vákuové dózy sklenené 4FOOD (897064, 897066), Vákuovú pokrievku 4FOOD (897068), Vákuové viečko 4FOOD (897069) a Vákuový uzáver na víno 4FOOD (897070) žiadajte na www.tescoma.sk a v Predajných centrách TESCOМА.

hu A 4FOOD lezárható vákuumtasakokat (kód: 897054), a 4FOOD vákuumos üveg tárolódoboz (897064, 897066), a 4FOOD vákuumos fedőt (897068), a 4FOOD vákuumos kupakot (897069) és a 4FOOD vákuumos borzárót (897070) keresse a www.tescoma.hu webáruházban és a TESCOМА márkaboltokban.

ru Вакуумные пакеты с застёжкой 4FOOD (код 897054), Вакуумные контейнеры стеклянные 4FOOD (897064, 897066), Вакуумные крышки 4FOOD (897068) и (897069), и Вакуумный колпачок для вина 4FOOD (897070) спрашивайте на сайте www.tescomarussia.ru и в Центрах продаж TESCOМА.

uk Вакуумні пакети із застібкою 4FOOD (код 897054), Вакуумні контейнери скляні 4FOOD (897064, 897066), Вакуумні кришки 4FOOD (897068 та 897069), а також Вакуумний колпачок для вина 4FOOD (897070) запитуйте на сайті www.tescoma.ua та в Центрах продажів TESCOМА.



Art.: 897064 – 0.6 l

Art.: 897066 – 1.0 l



Art.: 897068



Art.: 897054



Art.: 897069



Art.: 897070

www.tescoma.com
tescoma@tescoma.cz



designed by **tescoma**® design protected

TESCOMA s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Czech Republic

TESCOMA distributors: IT, Cazzago S.M. (BS), Trav. Caduti del Lavoro 3

ES, TESCOMA España, S.L., Mutxamel, Alicante, P.I.Riodel, E4

PT, Espargo, Sta. Maria da Feira, Rua 25 de Abril 215

PL, Katowice, Warzywna 14 / SK, Púchov, Nimnická cesta

UA, Одеса, ТОВ "Т.Д.Т.", 2/1 В. Cryca / DE, Butzbach-Griedel, Wingerstr.

HU, 1115 Bp., TESCOMA Kft., Keveháza u. 1-3.

CN, Guangzhou, Tianhe District

5 W Li-Ion 3,7 V / 650 mAh



CE

